

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για την έγκριση του πρωτοκόλλου επέκτασης στο Μπρουνέι Νταρουσαλάμ της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Ινδονησίας, Μαλαισίας, Φιλιππίνων, Σιγκαπούρης και της Ταϊλάνδης, χωρών μελών του Συνδέσμου των Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας, αφετέρου

COM(84) 601 τελικό

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 31 Οκτωβρίου 1984)

(84/C 304/05)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,
Έχοντας υπόψη:
τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 113 και 235,
την πρόταση της Επιτροπής,
τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,
Εκτιμώντας:

ότι πρέπει η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα, για την επίτευξη των στόχων της στον τομέα των εξωτερικών οικονομικών σχέσεων, να εγκρίνει το πρωτόκολλο επέκτασης στο Μπρουνέι Νταρουσαλάμ της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και των χωρών μελών του ASEAN,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο επέκτασης στο Μπρουνέι Νταρουσαλάμ της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής

Οικονομικής Κοινότητας και των χωρών μελών του ASEAN εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου κοινοποιεί ότι, όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα, ολοκληρώθηκαν οι απαραίτητες διαδικασίες για την έναρξη της ισχύος του πρωτοκόλλου.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

για την επέκταση της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ινδονησίας, της Μαλαισίας, των Φιλιππίνων, της Σιγκαπούρης και της Ταϊλάνδης, μελών της Ένωσης των Χωρών Νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN), στο Μπρουνέι Νταρουσαλάμ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

αφενός,

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΣ,

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΜΑΛΑΙΣΙΑΣ,

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΩΝ ΦΙΛΙΠΠΙΝΩΝ,